

SIROP MATHIEU
de Goudron et d'Extrait de foie de Morue.
CASSE LA TOUX

SIEGAS, N.-B.

(D.C.S.)
—Quelque depuis longtemps aucune nouvelle n'a paru dans le Journal, nous avons eu pourtant des faits importants qui auraient pu intéresser les lecteurs.

—Au cours de l'été trois incendies ont ravagé des propriétés dans notre village: le magasin avec résidence de Sam R. Thibodeau, au début de l'été; la résidence de M. Georges Soule tout dernièrement; et au cours du mois de septembre, la résidence de M. J. Lachance, au bout de la rue de la paroisse, appartenant à M. Fred Côté.

—Au cours de ces incendies, la des-

truction de tout le village était indésirable de St-Léonard et Van Buren, auxquels nous devons toute notre reconnaissance.

—Mmes Mathias Cyr et Willie Mazorelle qui furent dangereusement malades, se remettent lentement. Nous leur souhaitons une prompte et complète guérison.

—M. Paul Dupéré et sa fille de quatre ans, Orlida, qui furent opérés pour l'appendicite en Septembre à l'Hôtel-Dieu de St-Basile, sont rétablis.

—Malgré la tempête de neige du 28 dernier, une soirée-surprise eut lieu à la demeure de M. Edouard Sirolé à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fille Lorette. Étaient présents Mmes Dora Roy, Dolores Nadeau, Christine Bird, Cécile Sirolé, Lillian Rivard, Marie-Anne Roy de St-Léonard; Mlle Lena Sirolé, Rina Lévesque et Catherine Tardif de Siegas; MMs Edgar Akeryer, Roméo Violette, Gérard Bird, Henri Lepointe et Albert Lapointe de St-Léonard. Tous s'amusaient à qui mieux mieux: chants et musique, rien ne manquait. Le gâteau de circonstance garni de vingt chandelles fut très goûté. On se sépara enchanté, emportant un agréable souvenir de cette soirée.

MARQUE JAUNE



S'infuse promptement et richement. Un Thé de fraîcheur caractéristique et de SAVEUR unique.

MAINTENANT EN VENTE PARTOUT DANS LES MARITIMES

Paquets d'aluminium, scellés. Feuilles fraîches, garanties. **40c** en paquet de 1 livre

PETITES ANNONCES

A LOUER
Bonne maison, bien finie, pourvue de toutes les commodités voulues, située sur la 35e avenue. A louer immédiatement. S'adresser à Raymond Brou, pharmacien, Edmundston, 2035-2037-2700.

A LOUER
Propriété autrefois détenue par P. W. Martin Co. sur la rue Victoria, à vendre à bons termes, ou à louer à conditions faciles. S'adresser à G. E. BARBOUR Co., Edmundston, N.-B., 2029-45-2000.

A LOUER, A MADAWASKA, Me
Deux bons logements, bien chauffés, situés à Madawaska, Me, à louer immédiatement. S'adresser à Mme Edmund J. Cyr, Madawaska, Maine, x301-215-2700.

A LOUER
Bon logement de 8 appartements bien finis, pourvus de toutes les commodités voulues et fournies, situé au premier plancher. Aussi autre logement de 8 appartements, situé au deuxième plancher, à louer immédiatement. S'adresser à Denis J. LONG Clair, N. B., 2033-j.n.o.-2700.

A LOUER
Bon logement de 8 appartements chauffés à l'eau chaude, avec toutes commodités modernes, à louer immédiatement. S'adresser au Bureau du "Madawaska" ou par téléphone au No. 38, Edmundston, N. B., 2036-115-2700.

VAN BUREN

—M. Joseph Corriveau est de retour d'un voyage de plusieurs jours à Fall River et Lawrence.

—Everett E. Dionne, Alphonse Labbé et John B. Pelletier de cette ville et Leroy Dionne de Madawaska, sont revenus d'un excellent voyage de chasse dans le haut de la rivière St-Jean.

—Mlle Marie M. Ruest, fille de M. et Mme Théophile Ruest de St-Léonard et Orléan Roy, fils de M. et Mme John Roy de cette ville, ont été mariés ce matin, le 3 novembre dans l'église de St-Bruno. Ils résident à Van Buren où M. Roy travaille à la bijouterie Cyr Violette.

—Mlle Rosamund Cyr, comptable au magasin Woolworth, a été transférée au magasin de Freguette.

C'EST FAIT!
LE THÉ "BROWN BETTY" a remporté un succès immédiat.
Satisfaction complète à très modique.
35c LA LIVRE

BROWN BETTY TEA
De la Maison KING COLE

VARIETES LE DOCTEUR ROENTGEN.

Les faits démentent la théorie du docteur Kundt, et le hasard veut que ce dernier, profond psychologue, désertât point — au contraire — les caractères "soupe au lait". Kundt comprit le tempérament du jeune Roentgen, et, loin de le faire concéder pour insolence, s'intéressa à lui, et reconnut en cet étudiant indiscipliné des dispositions extraordinaires pour la physique. Il parla sérieusement à son protégé, lequel, surpris et touché de cette mansuétude, se mit à travailler. En peu de temps, Roentgen se fit remarquer par son ingéniosité et son originalité. Mais il était dit que le hasard serait toujours aidé par le hasard. C'est en effet par un pur hasard qu'en 1895 il découvrit les fameux rayons tout en cherchant autre chose. En sa découverte, méconnue du monde scientifique, serait restée dans l'ombre sans une autre heureuse chance qui se manifesta par l'intermédiaire d'une simple agence d'information de Londres.

Georges Nestler Tricoche

NOTRE PUBLICITE

—Combien d'enfants avez-vous placés en 1932 ?
—Au vingt-cinq, deux cent quatre-vingt.

—Où donc placez-vous tout ce petit monde ?
—Un peu partout dans de bons foyers, dans de bonnes paroisses.

—Au fait vous ouvrez la porte de ces foyers ?
—Souvent, le plus souvent la lecture de la Chronique.

—Alors, vous croyez à l'efficacité de ce communiqué périodique à la presse ?
—Une dame se présente avec la recommandation de son curé pour adopter un enfant. Comme elle va partir toute joyeuse, avec sa précieuse brassée, une religieuse lui demande curieusement :
—C'est-ce que vous a donné l'idée de venir chercher un enfant ?
—Est-ce que M. le Curé en a parlé en chaire ?
—Non pas, dit-elle, mais j'ai vu "La Madawaska" tout l'hiver et ça m'a fait plaisir.

—Ce témoignage spontané en dit plus long que bien des conférences, des bons effets de notre publicité. Nous sommes accueillis avec la plus grande bienveillance, et servis avec la plus grande générosité aussi bien par les grands quotidiens de Québec que par les journaux de la région.

—A votre commode, adressez-vous votre communication ?
—L'Action Catholique, L'Événement, Le Soleil, Le Quotidien, Le Peuple, Le Bulletin de la Femme, Le Journal, Le Bon Fermier, L'Éclair, La Vie Rurale, La Presse, Le Patrie, Le Canada, La Tribune, Le Progrès du Saguenay, La Vallée de la Chaudière, Le Bien Public, Le Chroniqueur, Le Madawaska, L'Évangéliste, Le Progrès du Golfe, Le Saint-Laurent, Courrier-Sentinel, Le Courrier de l'Est, L'Éclair, Le Libérateur, Le Gaspésien, Le Courrier du Nord, La Vie Paroissiale, La Parole, La Gazette du Nord, L'Union des Cantons de l'Est, L'Étoile de l'Est, Le Echo de Frontenac, Le Canadien, Le Mégantic, Le Lion, Le Petit Courrier du Bon-Pasteur.

—Et vous ne faites point d'autre propagande ?
—Ah! pardon! Par correspondance privée, par demandes personnelles, par circulaires à Messieurs les Evêques, à Messieurs les Curés, à Messieurs des Médecins, par distribution de brochures.

—C'est beaucoup d'ouvrage alors, à part le soin de ces pauvres enfants ?
—C'est de l'ouvrage consolant parce que cela fait découvrir, à côté d'un égoïsme qui paraît s'étendre chaque jour, toute une efflorescence de la plus pure charité chrétienne. Songez donc qu'en la seule année 1931 nous avons pu ouvrir trois cent soixante-sept foyers pour autant d'enfants.

—Et l'année précédente ?
—Deux cent quatre-vingt-onze.

—Y a-t-il un tableau d'honneur ?
—Il y en a dans notre mémoire, un tableau des curés placés, des paroisses charitables.

—Quel diocèse vous prend le plus de sujets ?
—Le diocèse de Québec; il est vrai qu'il fournit cinquante pour cent de

nos entrées; mais il se rachète en fournissant presque les trois quarts de nos parents adoptifs.

—Et que font les autres diocèses ?
—C'est un peu délicat à publier.

—Le sera charitable dans mes appréciations.

—Trois-Rivières, qui a une crèche locale, ne nous a pas pris un seul nouveau; Nicolet nous a commandé tout un Sherbrooke, trois Mais Chimoix, qui a aussi une crèche locale, nous en a pris douze. Rimouski onze et Gaspé, vingt-cinq.

—Comment expliquez-vous que si loin et si pauvre

—Monsieur l'Evêque a donné un mot d'ordre à ses curés: "Nous ne pouvons pas recueillir de montant d'argent au compte, mais nous pouvons aider au placement", chaque appel d'un curé à porté fruit.

—Vous ne faites rien au Nouveau-Brunswick ?
—Le diocèse de Chatham commence à nous aider. Nous avons conduit dix pupilles cette année.

—Comment présentés-vous votre affaire aux pasteurs diocésains ou paroissiaux ?
—Nous demandons que chaque collectivité, pour le service que nous lui rendons de recueillir ses enfants abandonnés, nous en reprenne le nombre équivalent. Nous demandons la mutualité des services sociaux, la réciprocité des bons offices. Nous demandons que les enfants ne soient abandonnés que pour un laps de temps, et le moins long possible, afin que greffés sur un bon arbre généalogique, entourés d'une bonne atmosphère, la tristesse de leur sort soit allégée autant qu'il se peut, et qu'ils atteignent au plus tôt un développement normal.

—Prévoyez-vous une diminution de placements pour la présente année ?
—Où, une considérable diminution. Nous resterons bien en deçà de nos besoins, car nos appels, nos lamentations, des interventions imprévues et les vagissements de nos sept cent quarante petits hospitalisés, nous touchent tout à coup, en ces deux derniers mois de l'année, les coeurs de quatre-vingt-six couples charitables et qu'ils se hâtent de venir nous demander un objet, l'objet d'un placement pour des sentiments d'affection restés jusque-là encore inassouvis. Mais, quatre-vingt-six c'est un nombre que nous ne saurions humainement espérer.

De sorte que l'hiver ne s'annonce pas rose à la Chrèche ?
—Non. Il y a beaucoup moins d'adoption, beaucoup moins d'adoption, mais déjà beaucoup plus de demandes d'admission.

—Souhaitons que ce public charitable comprenne vos besoins !
—Le public charitable comprend nos besoins; il nous soutient avec des moyens diminués. Mais si le public est charitable ou peu charitable.

Retraites fermées pour les Prêtres

Une retraite fermée de 8 jours pour les prêtres aura lieu à la Villa Marie de Québec, du 7 novembre au soir, au matin du 16.

Une autre aura lieu au noviciat du Saull-au-Récollet, Montréal, du 21 novembre au soir, au matin du 30.

Pour ces retraites, s'adresser au prédicateur, le Père O. Lacouture, S.J., Saull-au-Récollet, Montréal.

NOTICE OF SALE

To Manus Mazerolle of the Parish of Ste. Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie his wife, and to all others whom it may concern: —

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the 3rd day of November, A. D. 1928, and registered in Book "X-3" pages 171 to 175 both inclusive and numbered 25688 of the Madawaska County Records, on the 3rd day of November, A. D. 1928, and made between the said Manus Mazerolle, of the Parish of Ste. Anne, of the second part; and Damase Beaulieu of the Parish of Grand Falls, in the County of Madawaska aforesaid, of the first part; and Marie Beaulieu of the Parish of Grand Falls, in the County of Madawaska aforesaid, of the second part; there will be for the purpose of satisfying the principal and interest said mortgage, default having been secured under and by virtue of the name in the payment thereof, as therein and thereby provided, be sold at Public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, on Monday the 14th day of November, A. D. 1932, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the following land and premises in the said mortgage described as follows: "All that certain lot, piece or parcel of land and premises situated on the lower side of land formerly owned and occupied by Cezaric Bourgeois and by Antoine Beaulieu and at the rear by the center of the Canadian Pacific Railway Company's Right of Way, reserving nevertheless a right of way to egress, regress and ingress to be used by one Antoine Cyr and his heirs, executors, administrators and assigns, at the lower side of the said lot and measuring twelve feet in width, being the same land and premises deeded to the said Manus Mazerolle by one Ubald Thibodeau and wife and registered in Book "D-2" Number 15398, pages 367 of the Madawaska County Records.

Together with the appurtenances and all right, title, interest, possessions, property, claim and demand of the said Manus Mazerolle and Marie his wife, in, to, or out of the said lands and premises.

Dated this first day of October, A. D. 1932.

Damase Beaulieu
Mortgagee

Max D. Cormier
Solicitor for Mortgagee.
Sins-601.

NOTICE OF SALE

To Leon Martin of the town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Marthe, his wife and to all others whom it may concern: —

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the 15th day of August, A. D. 1928, and registered in Book "J-4" pages 358 to 362 both inclusive and numbered 28262 of the Madawaska County Records on the 15th day of August, A. D. 1928, and made between the said Leon Martin of the first part; and Sara Belanger widow of the late Romuald Belanger, of the second part, both parties therein designated as being of the town of Edmundston aforesaid, there will be for the purpose of satisfying the principal and interest secured under and by virtue of the said mortgage, default having been made in the payment thereof, as therein and thereby provided, be sold at Public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, on Monday the 7th day of November, A. D. 1932, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the following land and premises in the said mortgage described as follows: "All that certain lot piece or parcel of land and premises situated being and being in the Town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows: North Easterly side of Canada Street on the lower side line or easterly by land owned and occupied by Edmond Lachance; on the upper side line or westerly by land owned and occupied by H. Proulx (baker); at the rear by land owned and occupied by Christine Parent and also land owned and occupied by Emile Ma-

SIROP de MAÏS EDWARDSBURG
"CROWN BRAND"
Un Régal pour toute la famille.
Excellent pour l'ENFANT QUI GRANDIT
Essayez-le Aujourd'hui!

en les fumant, vous y trouverez la preuve

ROXY CIGARETTES
L. O. GROTHE LIMITÉE
Fournisseurs des plus fins tabacs

20 pour 25¢
12 pour 15¢

NOTICE OF SALE

Together with the appurtenances and all right, title, interest, possessions, property, claim and demand of the said lands and premises.

Dated this first day of October, A. D. 1932.

Sara X Belanger
Mortgagee.

Max D. Cormier
Solicitor for Mortgagee.
Sins-601.

L'Économie dans le Vêtement

Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec. Robes et manteaux, que vous pouvez avoir l'intention de mettre de côté, peuvent être restaurés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.

Et le coût est étonnamment bas. Apportez vos vêtements les mêmes ou téléphonez à 32-2 et nous irons vous voir.

BLANCHISSAGE POUR HOMMES. UNE SPECIALITE

R. H. RICHARDS
7, rue de l'Église — Edmundston
Service rapide — Tel.: 32-2

\$5.00

Voilà le montant qu'un homme d'affaires d'Edmundston a épargné cette semaine, en utilisant son téléphone.

L'EXPLICATION

Cet homme avait besoin de certains travaux d'impression. Le représentant d'une compagnie étrangère s'est présenté et lui a soumis ses prix. — Notre concitoyen, avant d'envoyer son argent au loin, téléphona à l'imprimerie locale et apprit qu'il pouvait faire exécuter ce travail à Edmundston avec économie. — Le commerce local, tout comme cet homme, bénéficie de cette démarche intelligente.

AVANT DE COMMANDER AILLEURS DEMANDEZ NOS PRIX

L'IMPRIMERIE du "MADAWASKA"
Téléphone No. 75 — Rue de l'Église

DOMINION STORES
"WHERE QUALITY COUNTS"

VALEURS Week-End
Fin de Semaine **VALUES**

POIS - PEAS Nouvelle Saison — Tamis No. 4
New Season's — Sieve No. 4
Qualité — STANDARD — Quality
2 Btes No. 2 Tins **15c**
Qualité — CHOICE — Quality
2 Btes No. 2 Tins **19c**

BISCUITS Marven's
aux Fruits — Fruit Bar
lb 19c

RAISINS Sultana
Australiens — Repassés
Australian — Recleaned
2 lbs 23c

POUDRE A PATE Domimo **BAKING POWDER**
Reg.: 19c
Bte 1 lb Tin **15c**

SOUPES Campbell's **SOUPS**
Toutes sortes — All varieties
2 btes Tins **19c**
Doz. \$1.10

CREME DE TARTRE A la pesée — Bulk
CREAM OF TARTAR
La livre **29c**
Per lb.

Fèves au lard **HIRONDELLE** Pork & Beans
3 Btes 36 oz. Tins 29c

MARMALADE, pot 40 onc. **25¢**
Orange Marmalade, 40 oz. **25¢**
HARENG Frais, bte 1 1/2 oz. **11¢**
Connor's Fresh Herrings

Olives McLaren, bte 14 oz **15¢**
Manzilla OLIVES, 14 oz **15¢**
Ketchup aux tomates, 12 oz **15¢**
Clark's Tomato Ketchup bte **15¢**

AMMONIAQUE **HANDY AMMONIA** Gr pqt. Lgs Pkg. **05c**

SAUCE H. P. Bouteille — Bttle **25¢**
FROMAGE Kraft, livre **25¢**
Kraft CHEESE, lb **25¢**
THE Noir Richmello Black TEA, Pqt — 1 lb — Pkg **49¢**

FARINE "Chaleur", 98 lbs **2.00**
"Chaleur" FLOUR, 98 lbs **2.00**
MINCE MEAT 2 lbs pour **25¢**
CAFE Richmello, 1/2 liv. **24¢**
Premium COFFEE, 1/2 lb Bte — 1 lb — Tin **45c**

FRUITS & LEGUMES FRAIS — FRESH FRUITS & VEGETABLES

POMMES la douzaine **33¢**
PicNic HAM, dozen **33¢**
COCO-ADE, le pqt **05¢**
Coco-Ade, pkg **05¢**
KISSES à la mélasse, 2 lbs **27¢**
Mollasses Kisses, 2 lbs **27¢**
Pommes Wealthy, 10 lbs **39¢**
Wealthy APPLES, 10 lbs **39¢**
SHREDDED WHEAT, 2 pqt — 2 pkgs **23¢**
CERISES Rouges, bte **15¢**
d Pitted Cherries, tin **15¢**

JAMBON Pic Nique, la livre **13¢**
PicNic HAM, per lb **13¢**
JAMBON Roulé, la livre **19¢**
COTTAGE ROLLS, per lb **19¢**
BACON tranché, la liv. **19¢**
Sliced BACON, per lb **19¢**
BOLOGNA Bung, la livre **20¢**
Bung BOLOGNA, lb **20¢**
DEVIL HAM **09¢**
La bte — Tin **09¢**
Fromage nouveau, la liv. **21¢**
New CHEESE, per lb **21¢**